

Scuola Media  
Via Balestra 1  
6830 Chiasso

Repubblica e Cantone  
del Ticino  
Dipartimento dell'istruzione della cultura e dello sport

Funzionario/a  
incaricato/a

TZ

**Scuola Media  
6830 Chiasso**

Telefono | 091 816 42 41

Alle famiglie delle allieve e degli allievi della  
Scuola Media di Chiasso

Chiasso, 19 agosto 2025



Ns. riferimento

Vs. riferimento

### **Mensa scolastica NUOVA PROCEDURA PER ACQUISTO BUONI PASTO**

Egregi genitori,

in ottemperanza alle vigenti disposizioni cantonali, anche il nostro istituto organizza il servizio di mensa scolastica.

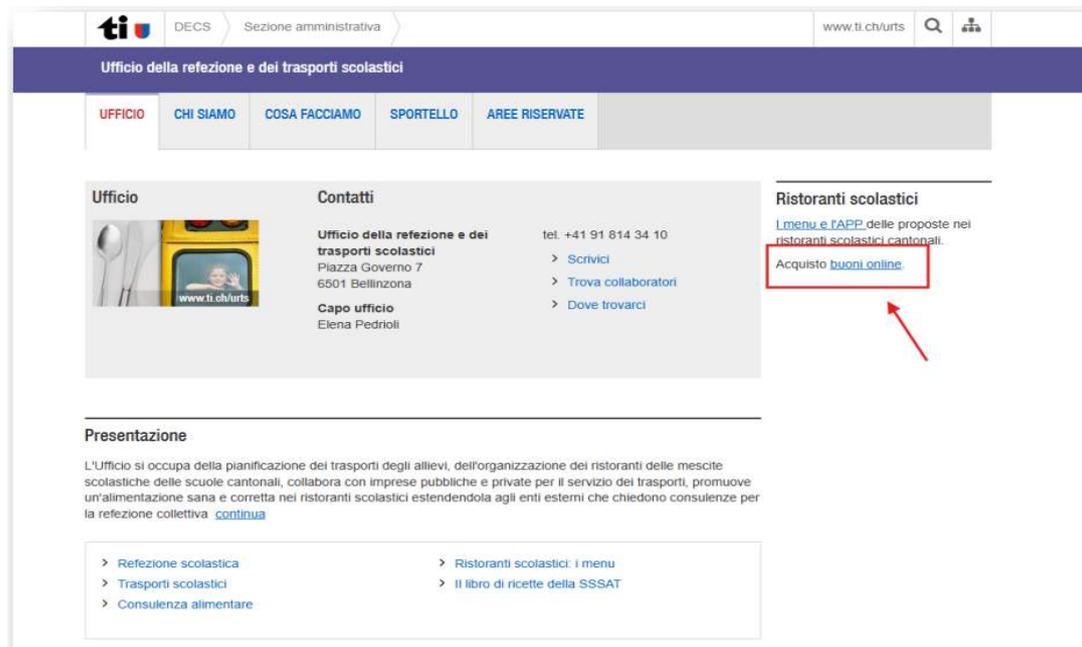
Vi informiamo dunque che:

- la mensa viene istituita presso il ristorante **Bar Chiasso** in Corso San Gottardo 54;
- le allieve e gli allievi saranno sorvegliate/i dal personale incaricato;
- il costo del buono pasto ammonta a fr. 8.-;
- i buoni pasto devono essere acquistati **online** tramite la pagina internet dell'**Ufficio della refezione e dei trasporti scolastici (URTS)**;
- il servizio si estende su quattro giorni alla settimana, **dal lunedì al venerdì escluso il mercoledì**, e inizierà **martedì 2 settembre 2025**;
- la frequenza della mensa è vincolante per tutto l'anno scolastico. In casi particolari e documentati, è possibile iscriversi anche per periodi limitati.
- Gli allievi iscritti al servizio mensa che siano occasionalmente impossibilitati a usufruirne devono presentare una **giustificazione scritta**.

## Acquisto dei buoni pasto online – Istruzioni per le famiglie

L'obiettivo principale è quello di eliminare progressivamente la circolazione di denaro contante all'interno delle scuole.

L'operazione si effettua attraverso la **pagina internet dell'Ufficio della refezione e dei trasporti scolastici (URTS)**. <https://www4.ti.ch/decs/sa/urts/ufficio>



The screenshot shows the website interface for the 'Ufficio della refezione e dei trasporti scolastici'. At the top, there is a navigation bar with the logo 'ti' and 'DECS Sezione amministrativa'. Below this, a dark blue header contains the text 'Ufficio della refezione e dei trasporti scolastici'. A horizontal menu below the header includes links for 'UFFICIO', 'CHI SIAMO', 'COSA FACCIAMO', 'SPORTELLO', and 'AREE RISERVATE'. The main content area is divided into sections: 'Ufficio' with a photo of a person, 'Contatti' with address and phone information, and 'Ristoranti scolastici' with a link to 'Acquisto buoni online' highlighted by a red box and a red arrow. A 'Presentazione' section follows, describing the office's role in school catering and transport. At the bottom, there is a list of links including 'Refezione scolastica', 'Trasporti scolastici', 'Consulenza alimentare', 'Ristoranti scolastici: i menu', and 'Il libro di ricette della SSSAT'.

Sulla destra della pagina è presente il link “**Acquisto buoni online**”. Cliccando su questo collegamento, si accede alla pagina “**Acquisto buoni pasto**”, dove è possibile scegliere tra le seguenti categorie **quella numero 1**

- 1) **Allievi di scuola media**
- 2) (Allievi delle scuole post-obbligo)
- 3) (Funzionari statali / Docenti)

Dopo aver selezionato la categoria di appartenenza “**Allievi di scuola media**” e la **sede scolastica**, si può procedere con l'acquisto dei buoni.

Al termine della procedura, viene inviata un'e-mail di conferma con il numero di transazione. **Tale numero deve essere presentato in segreteria**, in formato cartaceo o direttamente mostrando l'e-mail, come giustificativo per il ritiro dei buoni acquistati.

La segreteria della scuola è a disposizione dei genitori che necessitassero di ulteriori informazioni.

Con i migliori saluti.

Per il Consiglio di Direzione  
Marco Calò, Direttore

## TAGLIANDO DI ISCRIZIONE ALLA MENSA

DA RICONSEGNARE IN SEGRETERIA IL 01.09.2025

Allievo/a:

Nome: .....

Cognome: .....

Sezione: .....

si iscrive e ne garantisce la presenza regolare per le giornate di:

- lunedì
- martedì
- giovedì
- venerdì

Data: .....

Firma dei genitori: .....

Firma dell'allievo/a: .....

**Per gli iscritti alla mensa è tassativamente vietato abbandonare l'area scolastica.  
Devono, inoltre, portare il materiale scolastico necessario per tutta la giornata scolastica.**